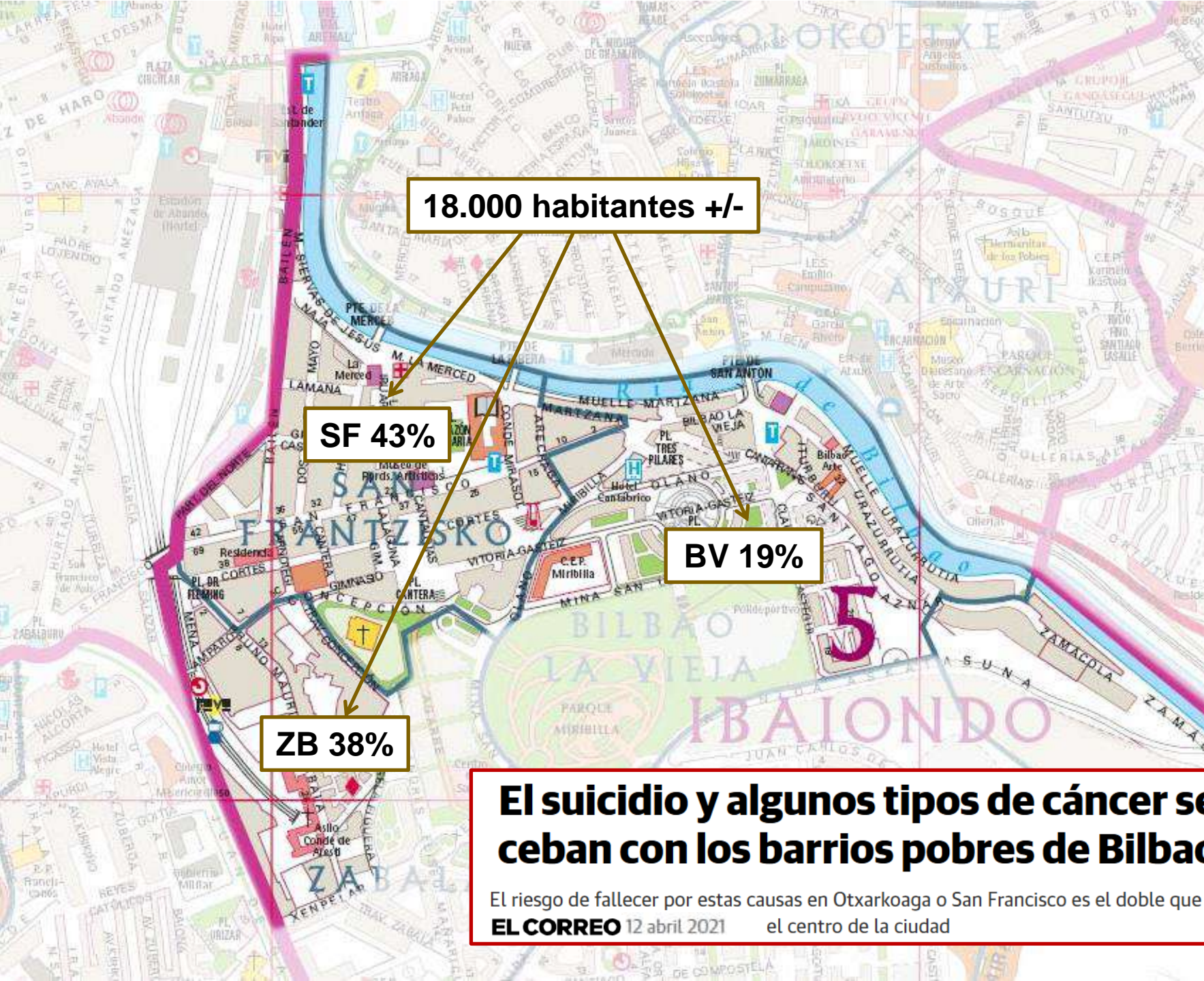


**acción comunitaria  
en tiempos de pandemia**

**San frantzisko  
auzoko elkartasun sarea**





- 39% población de origen extranjero en SF, 32% en ZB y 22% en BV (14% en Bilbao)
- 30% movimiento poblacional

- Espacio reducido: apenas 2,5 km unen los tres vértices
- Alta densidad poblacional que triplica la media de Bilbao

- 40% desempleo (17% en Bilbao)
- 46% de personas desempleadas sin prestaciones
- 13.389 € renta media anual (20.526 € en Bilbao y 35.022 € en Abando)

**El suicidio y algunos tipos de cáncer se ceban con los barrios pobres de Bilbao**

El riesgo de fallecer por estas causas en Otxarkoaga o San Francisco es el doble que en el centro de la ciudad

**EL CORREO** 12 abril 2021



## barrio...

- **de acogida:** minería, industrialización, reubicación, nuevas migraciones...
- **popular:** arrabal, barrio obrero, pobreza, nuevas exclusiones...
- **céntrico:** cercano al casco antiguo y al centro urbano comercial
- **multicultural y diverso**
- **de transgresión:** prostitución, droga, horarios, culturas alternativas...
- **luchador:** movilizaciones, organización vecinal, nuevas organizaciones...
- **abandonado** (o semiabandonado) por parte de instituciones
- entre la **tradición**, las **nuevas culturas** y la **gentrificación**
- **complejo...**



Bilbo Zaharra, San Frantzisko eta Zabalako  
Taldeen Koordinakundea

**NOTA DE PRENSA**

29.03.20

El COVID 19 en los barrios de Bilbao la Vieja, San Francisco y Zabala

## **El virus de la pobreza, la criminalización, el maltrato policial y el abandono institucional**

- Denunciamos la situación de exclusión y pobreza que se ve agravada por la desatención y falta de recursos sociales en esta situación de emergencia sociosanitaria.
- Denunciamos el abuso policial en nuestros barrios y sus ataques contra los derechos humanos.

Venimos denunciando, desde hace décadas la situación de pobreza, recorte continuo de derechos sociales y el abandono institucional que sufren nuestros barrios. En estos momentos, con la crisis del COVID 19, se están acelerando los procesos de empobrecimiento y exclusión social.

## El coronavirus saca a la luz la Nueva York más pobre que no se ve en las postales

🔗 [La cifra de muertos por coronavirus entre la población negra de EEUU es desproporcionada](#)

Ed Pilkington / Ankita Rao

13/04/2020 - 22:22h



## Importado por los ricos, el coronavirus ahora ataca a los pobres de Brasil



## COVID-19 mata dos veces más en barrios pobres de Reino Unido

Estudios indican que las zonas del país más castigadas por el coronavirus están pobladas en "mayor proporción" por minorías étnicas.



El número de pobres en la América Latina puede crecer en 35 millones por el coronavirus COVID-19

## África se enfrenta a dos graves amenazas: el coronavirus y el hambre

≡ **EL PAÍS**

ANA V. DIEZ ROUX

26 MAR 2020 - 13:03 CET

LA CRISIS DEL CORONAVIRUS | TRIBUNA ⓘ

## *Por qué el coronavirus va a cebarse con los más pobres*

En las ciudades hay grandes desigualdades sociales que previsiblemente se ensancharán y se harán más visibles por la pandemia de Covid-19



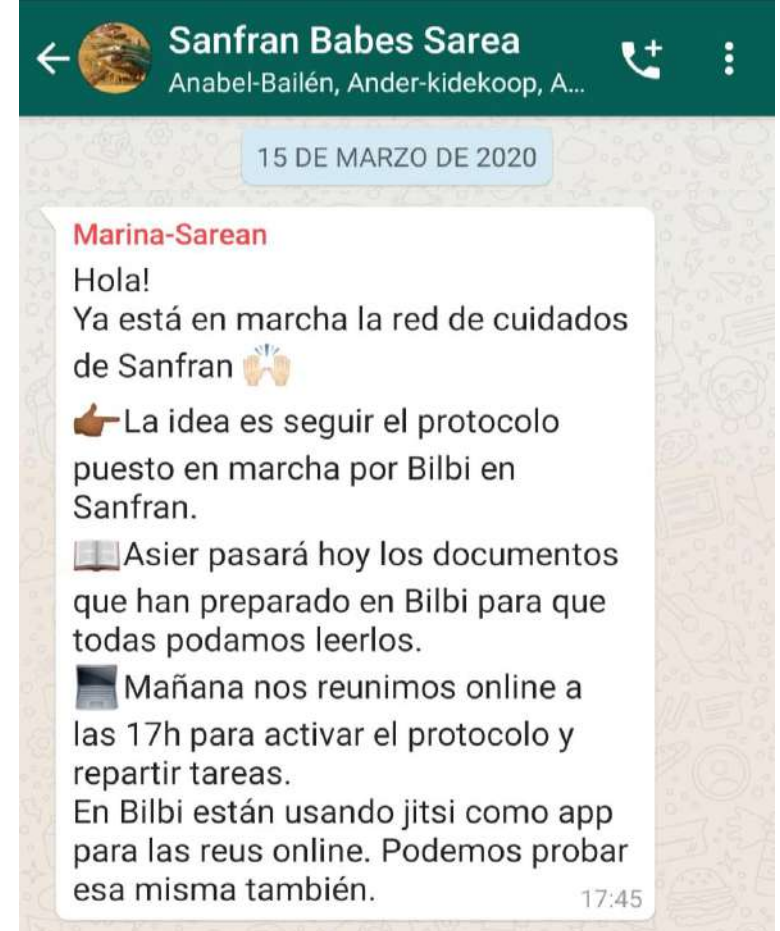
**Ciudades** Nacional Internacional Deportes Opinión Gente Más ▾

CATALUÑA ▸ **BARCELONA** GIRONA LLEIDA MÁS ▾

## Los barrios más humildes de Barcelona son los más golpeados por el Covid-19

## Los barrios más ricos de Madrid prenden la mecha de las movilizaciones contra el Gobierno por toda España

# organizar la solidaridad y el apoyo mutuo

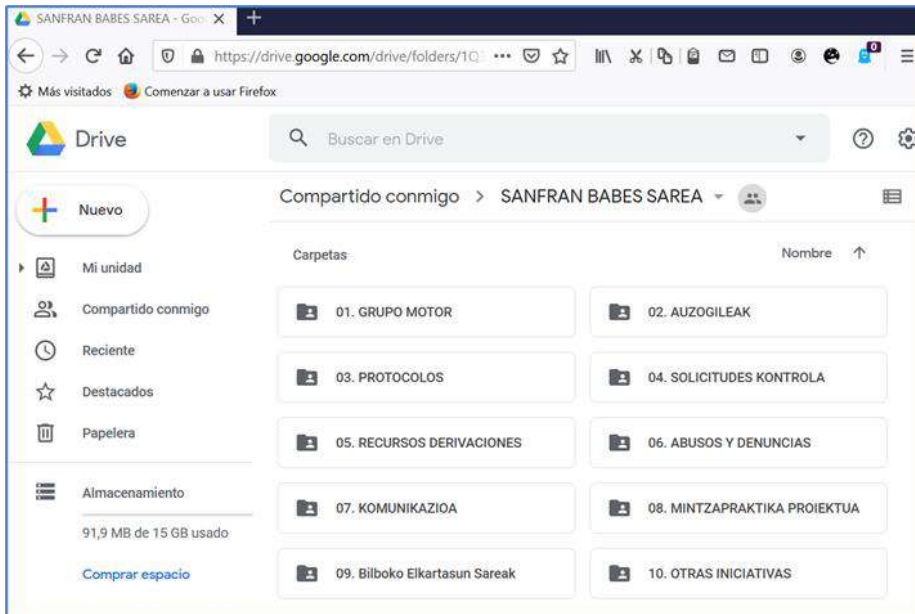


# Formulario - San Frantzisko Elkartasun Sareko auzogile - Red Solidaria de San Francisco

17.03.20

San Frantziskoko auzokideok, beste auzo eta herrietan bezala, eta osasun larrialdi egoera honen aurrean, elkartasun sarea sortu dugu. Auzogilea izan nahi baduzu, mesedez, bete formulario hau. Jasotzen ditugun erantzunen arabera, auzolanak antolatuko ditugu, horretarako osasuna bermatzen duten protokoloak lantzen ari gara, beste elkartasun sareekin harremanetan.

Los vecinos y vecinas de San Francisco, como otros barrios y localidades, y ante la situación de emergencia sanitaria, hemos creado una red solidaria. Si quieres ser colaborador/a, por favor, rellena este formulario. En función de la respuesta que recibamos, estamos organizando redes de apoyo, para ello estamos preparando protocolos que garanticen la salud pública, en comunicación con redes de otros barrios.



Sección 1 de 6

## Proceso abierto de participación: Red Solidaria de San Francisco

11.05.20

Este cuestionario está vinculado al proceso participativo para realizar un diagnóstico en torno al trabajo de la Red de Solidaridad de San Francisco, la situación general del barrio en esta situación de confinamiento-desescalada y así poder plantearnos las acciones que podemos llevar a cabo en el futuro.

Debido a las limitaciones actuales para establecer formas de participación más fluidas, hemos elaborado este cuestionario que nos servirá para recoger las diferentes opiniones y después profundizar en algunos aspectos en un encuentro virtual al que estás invitado/a a asistir.

Este cuestionario tiene carácter abierto, así que te invitamos a exponer con el detalle que creas necesario aquellos aspectos que consideres interesantes. Cuanto más detalladas, críticas y propositivas sean las respuestas, más vamos a enriquecer la dinámica participativa.

Si tienes alguna duda puedes ponerte en contacto con la persona de la red con la que estés en contacto o escribir a [sanfran.auzosarea@gmail.com](mailto:sanfran.auzosarea@gmail.com)

Para poder abordar todas las valoraciones, os pedimos que rellenéis el cuestionario antes del 14 de mayo.

Galdetegia euskaraz: <https://forms.gle/mC3Mk6KRgwcAHYe98>

16.06.20



# 104 auzogileak

- + asamblea
- + grupo motor
- + grupo comunicación
- + grupo mintza-praktika
- + grupo zaintzak
- + grupo infancia
- + grupo ekono-nuestra



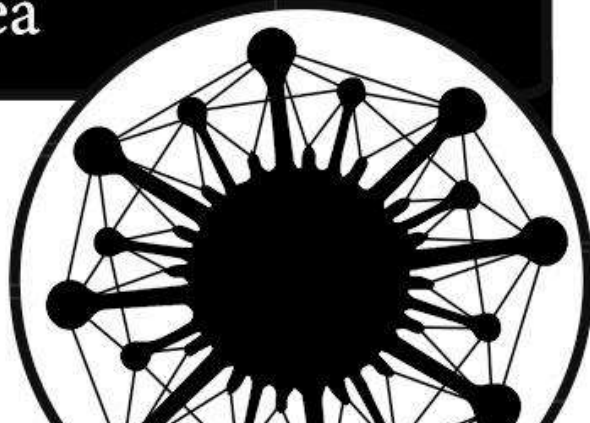
Jitsi Meet





# San frantzisko auzoko elkartasun sarea

Koronavirusak eragindako salbuespen egoeraren aurrean, uste dugu inoiz baino beharrezkoagoa dela elkarren artean zaintzea, babestea zein koordinatzea. Hau dela eta, auzo elkartasuna antolatzen hasi gara.



## au de solidarité du quartier de Francisco à Bilbao

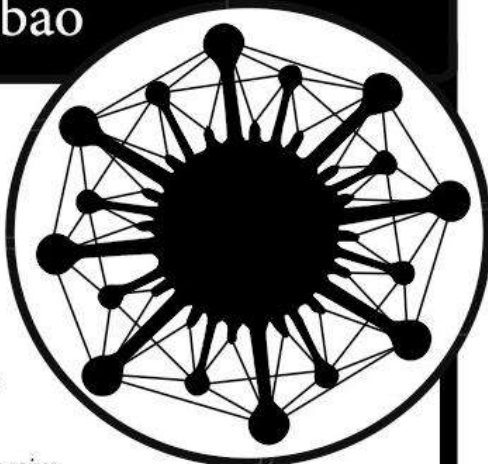
situation exceptionnelle provoquée par le coronavirus, nous croyons qu'il est plus que jamais de prendre soin les uns des autres, se protéger et se coordonner. C'est pourquoi nous avons commencé à organiser une solidarité de quartier.

### besoin d'aide avec la prise en charge de tes enfants?

travaillais dans le secteur sanitaire ou de soins, la garde de tes enfants n'est pas compatible avec ton emploi ou tu as besoin de support...  
le, tes voisin/es nous répondrons!

### besoin d'aide avec tes courses, ou de médicaments, ou autres devoirs?

habites seul/e, si tu es malade ou si ta situation ne permet pas de sortir de chez toi...  
le, tes voisin/es nous répondrons!



## Red de solidaridad del barrio bilbaíno de San Francisco

Ante la situación excepcional provocada por el Coronavirus creemos que es más necesario que nunca cuidarnos, protegernos y coordinarnos. Por ello, hemos comenzado a organizar la solidaridad de barrio.

### ¿Necesitas ayuda con tareas de cuidado infantil?

Si trabajas en el ámbito sanitario o de cuidados, si el cuidado de criaturas es incompatible con tu empleo o si necesitas ayuda  
¡Llama: vecinas y vecinos respondemos!

### ¿Necesitas ayuda con la compra de alimentos, de medicamentos, o con otras tareas?

Si eres mayor, si vives sola, si tienes una enfermedad o si tu situación no te permite salir de casa  
¡Llama: vecinas y vecinos respondemos!

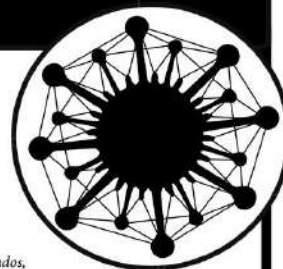
- de 10h a 13h / de 17h a 20h -

**631559284**

sanfran.auzosarea@gmail.com

¡No estás sola/o!  
¡Llama al teléfono!

Estamos coordinando la ayuda vecinal con la red de barrios de Bilbao y siguiendo un protocolo contrastado con personal sanitario.



## شبكة التضامن في حي سان فرانسيسكو بالباو.

نظراً للوضع الاستثنائي الناجم عن ظهور فيروس كورونا بات من الضروري الحفاظ على انفسنا والتنسيق بيننا لهذا السبب بدأنا في تنظيم تضامن بين الجيران

إذا كنت تحتاج إلى ما يلي  
مواد غذائية أو أدوية طبية أو مستلزمات أخرى وانت  
مسن أو عاجز وتعيش بمفردك  
أو مريض لا تستطيع الخروج من المنزل أشعر جيرانك

إن كان عمك في المجال  
الطبي أو الرعاية ولا يسمح لك المرافقة ورعاية أطفالك أشعر جيرانك بذلك ونحن نجيب

التوقيت:

من 10 إلى 13  
من 17 إلى 20

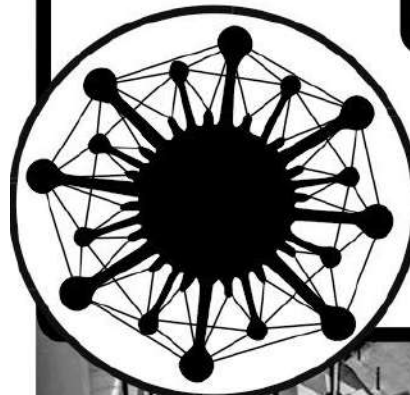
أنتم لستم وحدكم

**631559284**

sanfran.auzosarea@gmail.com

اتصلوا بالهاتف:

نحن نسق مساعدة الجيران  
مع كافة احياء بيلباو ونتبع  
برتكول المبتق عن العاملين في المجال الصحي







VECINAS, VECINOS: ANTE LA SITUACIÓN EXCEPCIONAL  
POR EL CORONAVIRUS SE HACE FUNDAMENTAL

# CUIDARNOS

SI NECESITÁIS AYUDA, **631 559 284** ¡LLAMAD!  
10:00 - 13:00  
17:00 - 20:00

RED DE SOLIDARIDAD DEL BARRIO SAN FRANCISCO

Ayuda a hacer llegar este mensaje haciendo un cartel o una pancarta para tu ventana o balcón



Mezu hau zabaltzen lagundu zure lehioan edo balkoian jartzeko kartel zein pankarta bat egiten

AUZOKIDEEK: KORONABIRUSAK ERAGIN DUEN  
EZ OHIKO EGOERA DELA ETA,

# ZAINDU

DEZAGUN ELKAR

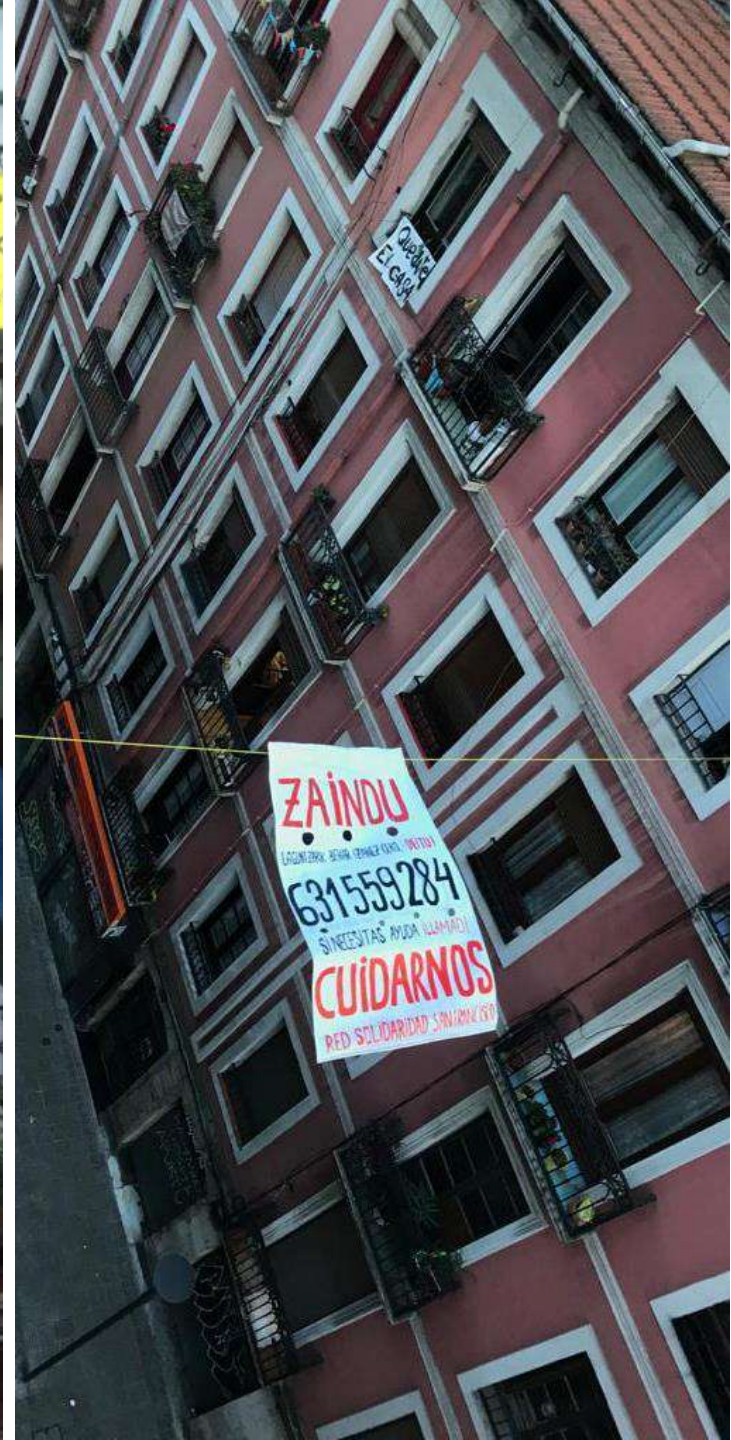
LAGUNTZARIK BEHAR IZANEZ GERO, **631 559 284** DEITU!  
10:00 - 13:00  
17:00 - 20:00

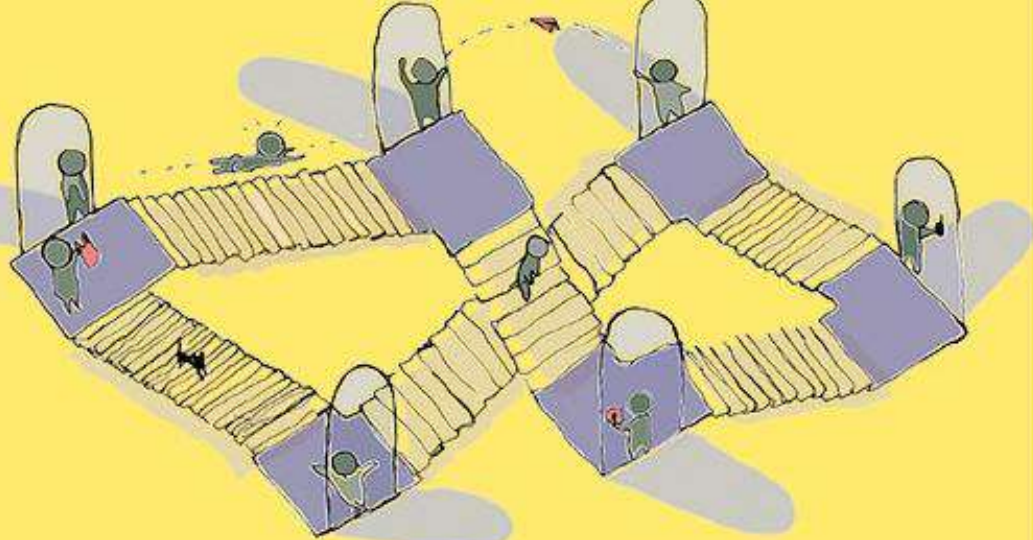
SAN FRANTZISKO AUZOKO BABES SAREA

Ayuda a hacer llegar este mensaje haciendo un cartel o una pancarta para tu ventana o balcón



Mezu hau zabaltzen lagundu zure lehioan edo balkoian jartzeko kartel zein pankarta bat egiten





BIZITZA GUZTION ARDURA DA

## AUZOKIDEOK, ZAINDUKO AL DUGU ELKAR?

1

Sortu whatsapp talde bat zure atariko bizilagunen artean. Ziurtatu etxebizitza bakoitzeko kontaktu bat dagoela.

2

WhatsApp edo hizkuntza bera erabiltzen ez dutenekin harremanetan jarri, beharra izanez gero erreferentziako bizilaguna izan dezaten berari atea jotzeko.

3

Galdetu bizilagunei nork bahar duen laguntza eguneroko zereginetan (erosketak egitea, zaborra ateratzea, txakurra atera, eta abar) eta nork egin ditzaken zeregin horiek. WhatsApp taldearen erabilera egokia egin: informazio baliotsua eta lagungarria partekatzea da helburua.

4

Komunitatean bertan ezin baduzu baliabideren bat aurkitu jarri harremanetan San Frantzisko Elkartasun Sarearekin.

### Harremanetarako:

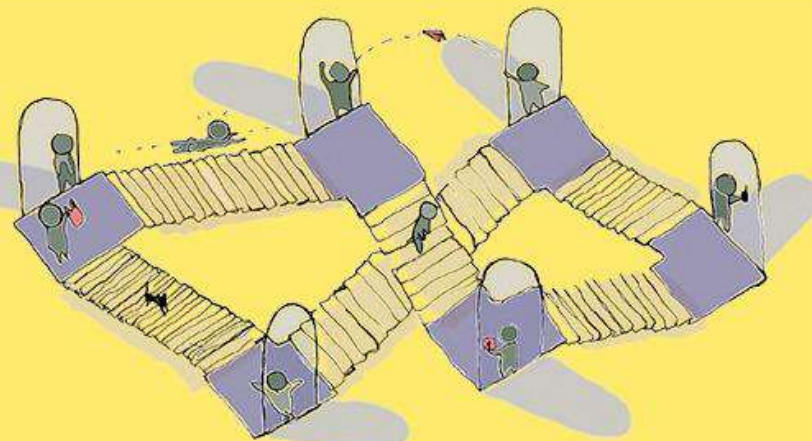


631 55 92 84



sanfran.auzosarea@gmail.com

Sarea zure eskallera sortzen duzuean, mesadez bidali mezu bat guri informazioa emateko



LA VIDA ES UN PROBLEMA COMÚN

## ¿NOS APOYAMOS ENTRE VECINAS/OS?

1

Crea un grupo de whatsapp entre los/as vecinos/as de tu portal. Asegúrate de que haya un contacto por vivienda.

2

Si hay vecinos/as que no usan whatsapp o que no hablan el mismo idioma, contacta con ellos/as para que tengan un vecino de referencia al que puedan llamar a la puerta en caso de necesidad.

3

Pregunta quién necesita apoyo con tareas cotidianas (compras, sacar la basura, pasear al perro, etc) y quién puede ofrecerse a realizarlas.

Haz un buen uso del grupo: se trata de compartir información valiosa y de ayuda entre vecinos/as.

4

En caso de necesitar algún recurso que no puedas conseguir dentro de la comunidad, ponte en contacto con la Red de Solidaridad de San Francisco.

### Contactos de la red:



631 55 92 84



sanfran.auzosarea@gmail.com

Cuando creéis la red en tu escalera, por favor mándanos un correo para informarnos



laESCALERA #LaEscalera  
www.proyectoLaEscalera.org

Red de Solidaridad de San Francisco

BILBOKO  
**ELKARTASUN SAREAK**

IZENA

AUZOA **SAN FRANTZISKO**

NAN

ARDURADUNAREN TELEFONOA

# atender y acompañar



# Red de solidaridad del barrio San Francisco



¿Necesitas ayuda?



¿NECESITAS RECURSOS DE PRIMERA NECESIDAD? (Alimentación, vivienda...)

SERVICIOS SOCIALES DE BASE SAN FRANTZISKO-ABUSU: 944 16 81 33 // 944 16 88 06 // 010 De 8:15 a 15h



SMUS (Servicio Municipal de Urgencias Sociales): 944 70 14 60 Las 24 horas del día, los 365 días del año. Presencialmente: Uribitarte 11, 48007 Bilbao. Lunes a Viernes de 9 a 21h



CÁRITAS: 944 02 00 99



¿NECESITAS DENUNCIAR UNA AGRESIÓN MACHISTA?

SERVICIO ESPECIALIZADO PARA MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DE GÉNERO: 900 84 01 11



¿NECESITAS ATENCIÓN SANITARIA?

SERVICIO DE URGENCIA DE OSAKIDETZA: 900 20 30 50 CENTRO DE SALUD DE LA MERCED: 944 75 94 72 CENTRO DE SALUD DE MIRIBILLA: 944 88 15 00 MÉDICOS DEL MUNDO: 944 79 03 22



¿NECESITAS APOYO PSICOLÓGICO?

PSIKOBIZI: 686 20 29 18 (WhatsApp) // psikobizi.bizkaia@cop.es



¿NECESITAS APOYO JURÍDICO?

OFICINA DE DERECHOS SOCIALES: bilbikobulegoa@gmail.com ASKATASUN KOLEKTIBOETARAKO ABOKATUAK (AKAB): 676 57 91 93 akabokatua@gmail.com



CONTACTA CON LAS REDES DE SOLIDARIDAD

bilbokoelkartasunareak@gmail.com www.elkartasunareak.com

¡Llama!  
¡No estás sola/o!

De 10h a 13h / de 17h a 20h

631559284 sanfran.auzosarea@gmail.com

# hood solidarity network

Do you need any help?



DO YOU HAVE ESSENTIAL NEEDS? (Food, accommodation...)

ESSENTIAL SOCIAL SERVICES SAN FRANTZISKO: 944 16 81 33 // 944 16 88 06 // 010 From 8:15 to 15:00



MUNICIPAL SERVICE OF SOCIAL EMERGENCIES: 944 70 14 60 24 hours a day, 365 days a year. In person: Uribitarte 11, 48007 Bilbao. Monday to Friday from 9:00 to 21:00



CÁRITAS: 944 02 00 99

# San Frantzisko auzoko elkartasun sarea



Laguntzarik behar?



OINARRIZKO BEHARRAK DITUZU? (Elkadura, etxebizitza...)

OINARRIZKO GIZARTE ZERBITZUAK SAN FRANTZISKO-ABUSU: 944 16 81 33 // 944 16 88 06 // 010 8:15etik 15:00etara



GIZARTE-LARRIALDIETARAKO UDAL ZERBITZUA (GLUZ): 944 70 14 60 Eguneko 24 orduak, urteko 365 egunetan. Aurrez aurre: Uribitarte 11, 48007 Bilbao. Astelehenetik ostiralera 9:00etatik 21:00etara.



CÁRITAS: 944 02 00 99



ERASO MATXISTAK SALATU BEHAR DITUZU?

ETXETIKO INDARKERIAREN EDO SEXU-ERASOEN BIKTIMA IZAN DIREN EMAKU-MEENTZAKO INFORMAZIO- ETA ARRETA-ZERBITZUA: 900 84 01 11



OSASUN-ARRETA BEHAR DUZU?

OSAKIDETZAKO LARRIALDIETARAKO ZERBITZUA: 900 20 30 50 MESEDEETAKO OSASUN-ZENTROA: 944 75 94 72 MIRIBILLAKO OSASUN-ZENTROA: 944 88 15 00 MUNDUKO MEDIKUAK: 944 79 03 22



BABES PSIKOLOGIKOEA BEHAR DUZU?

PSIKOBIZI: 686 20 29 18 (Whatsapp) // psikobizi.bizkaia@cop.es

# Réseau solidaire du quartier San Francisco

Avez-vous besoin d'aide?



AVEZ-VOUS BESOIN DE MOYENS DE PREMIÈRE NECESSITÉ? (Nourriture, logement...)

SERVICES SOCIAUX DE BASE SAN FRANTZISKO-ABUSU: 944 16 81 33 // 944 16 88 06 // 010 De 8h15 à 15h



SMUS (Service Municipal d'Urgences Sociales): 944 70 14 60 24 heures par jour, 365 jours par année. Présentiel: Uribitarte 11, 48007 Bilbao. Lundi à Vendredi de 9h à 21h



CARITAS: 944 02 00 99



AVEZ-VOUS BESOIN DE DÉNONCER UNE AGRESSION MACHISTE?

SERVICE SPÉCIALISÉ POUR LES FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE DE GÉNÈRE: 900 84 01 11



AVEZ-VOUS BESOIN D'ASSISTANCE MÉDICALE?

SERVICES D'URGENCE DE OSAKIDETZA: 900 20 30 50 CENTRE DE SANTE DE LA MERCED: 944 75 94 72 CENTRE DE SANTE DE MIRIBILLA: 944 88 15 00 MÉDECINS DU MONDE: 944 79 03 22



AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE PSYCHOLOGIQUE?

PSIKOBIZI: 686 20 29 18 (WhatsApp) // psikobizi.bizkaia@cop.es



AVEZ-VOUS BESOIN DE SOUTIEN JURIDIQUE?

BUREAU DES DROITS SOCIAUX: bilbikobulegoa@gmail.com ASKATASUN KOLEKTIBOETARAKO ABOKATUAK (AKAB) (AVOCATS POUR LA LIBERTÉ COLLECTIVE): 676 57 91 93 akabokatua@gmail.com



CONTACTEZ LES RÉSEAUX SOLIDAIRES DE BILBAO:

bilbokoelkartasunareak@gmail.com www.elkartasunareak.com

Appelez!  
Vous n'êtes pas seul(e)!

De 10h à 13h / De 17h à 20h

631559284 sanfran.auzosarea@gmail.com





# 253 atenciones

900 840 111

Genero Indarkeriaren  
Biktima diren  
Emakumeentzako  
Zerbitzu Espezializatua

Servicio Especializado  
para Mujeres Víctimas  
de la Violencia  
de Género

satevi@zerbitzuak.org

ACOMPANIAMIENTO  
PSICOLÓGICO DE  
URGENCIA

(GRATUÍTO PARA  
REFUGIADAS)

KORONABIRUSA. Autodefentsarako  
gida, polizia gehiegikerien aurrean

Hainbat tresna eta gomendio konfinazio egunotako gehiegikeriei  
aurre egin ahal izateko.

¿Cómo solicitar o renovar  
la prestación de  
desempleo, el subsidio, la  
RGI o la renta garantizada?

Buscador de ayudas y prestaciones económicas frente al  
covid19 en materia de Servicios Sociales en Euskadi

Ámbito temático

Todos

Tipo de medida

Cualquier tipo

Búsqueda por palabra

Escribe para buscar

INTERNET KONEXIOA

KONFINAMENDUA BITARTEAN D  
DITUGU INTERNETEKO SARBIDEA  
ZERBITZUA BEHAR IZATEKOTAN D

OFRECEMOS TARJETAS SIM GRAT  
PARA FAMILIAS SIN ACCESO A INT  
EN CASO DE NECESITAR EL SERVICIO.

AKA

ASKATASUN KOLEKTIBOETARAKO ABOKATUAK

akabokatuak@gmail.com

998 613 530

LA SOLIDARIDAD

NOCIERRA

Cáritas

#lasolidaridad

#bizk

#guz

.eus

- 151** bolsas de alimentación
- 38** gestiones necesidades de vivienda
  - 33** citas tramitación de AES
  - 30** consultas y derivaciones
- 28** familias mintza praktika teléfono
- 25** bonos de ayuda urgente para alquiler
- 13** recados de compras y medicamentos
  - 9** apoyo psicológico

- 8** tarjetas acceso a internet para familias
- 8** infraestructuras y electrodomésticos
  - 8** apoyo jurídico y denuncias
    - 6** atención sanitaria
  - 5** necesidades para bebés
  - 4** bonos para lavandería
  - 3** cuidado de menores
- 1** clases castellano teléfono

San Frantzisko auzoko  
elkartasun sarea



Zure  
aletxoak  
jar ezazu!



S.O.S.  
Auzo elkartasun  
saskia!

### Nola parte hartu?

Zure ekarpena egin jarrita dauden itzulapikoetan edo 10€ zein 20€-ko bono laguntza erosi gure auzoko dendetan:

- > **Los chicos janari-denda** General Castillo
- > **Romaña janari-denda** San Frantzisko 24
- > **San Francisco frutadenda** San Frantzisko 59
- > **Al Amal janari-denda** San Frantzisko 4

\* **Auzoko denda txikiei esker** janari-saskiak prestatu eta jasotzeko guneak antolatu ditugu, oraindik gizarte zerbitzuek artatu ezin izan dituzten pertsonen oinarritzko beharrei irtenbidea emateko.

Laguntza-  
rik behar?

Deitu,  
ez zaude  
bakarrik!

10:00etatik 13:00era /  
17:00etatik 20:00etara

631559284 sanfran.auzosarea@gmail.com



# 2.340 € de aportaciones



S.O.S.  
¡cesta solidaria  
vecinal!

### ¿Cómo colaborar?

A través de las huchas o los bonos de 10€ o 20€ habilitados en las tiendas:

- > **Ultramarinos Los chicos** en General Castillo
- > **Ultramarinos Romaña** en San Francisco 24
- > **Frutería San Francisco** en San Francisco 59
- > **Alimentación Al Amal** en San Francisco 4

\* **Gracias a pequeñas tiendas del barrio** hemos habilitado puntos de recogida y preparación de cestas de comida, para dar respuesta a necesidades básicas urgentes de las personas que aún no están siendo atendidas por los servicios sociales.

¿Necesitas  
ayuda?

¡Llama,  
no estás  
sola/o!